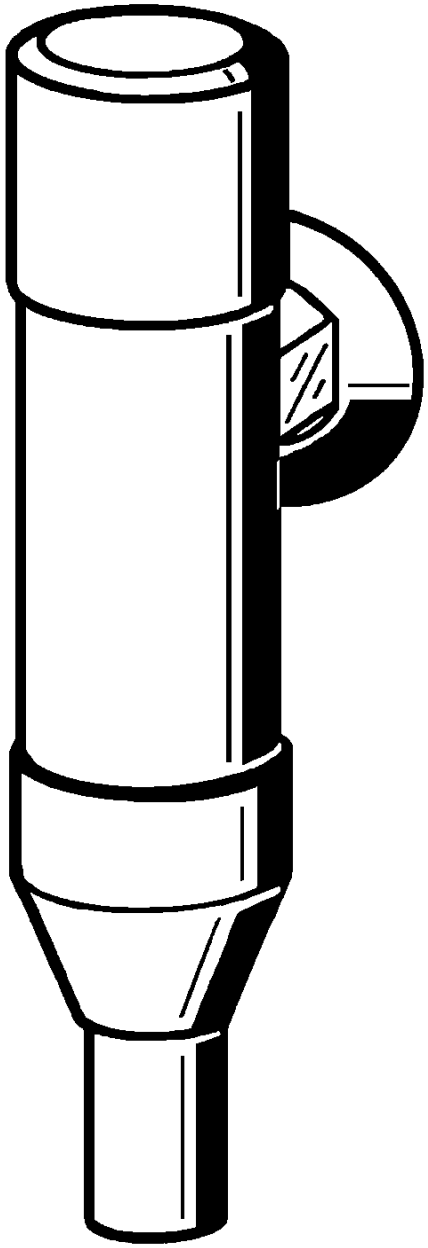
Installation and operating instructions **Istruzioni per il montaggio e l'uso**
Notice de montage et de mise en service **Montage- en bedrijfsinstructies**
Instrucciones de montaje y uso

Best.-Nr.: 2000100076
AQRM550



DE
EN
FR
ES
IT
NL

mounting-instruction_01805228_ALL_V3.fm / 18.04.23

KWC

EN 3

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

FR 8

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

ES 13

Por favor, consulte los gráficos en las instrucciones alemanas de montaje y uso.

IT 18

Per le grafiche fare riferimento alle Istruzioni per il montaggio e l’uso in tedesco.

NL 23

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

AQUAREX WC flush valve DN 20

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

Contents

1. Warranty 3
2. Abbreviations and terminology 4
3. Important notes 4
4. Technical specifications 4
5. Scope of delivery 5
6. Dimensions 5
7. Installation example 5
8. Assembly instructions 5
9. Function 5
10. Adjusting the flush volume 5
11. Remove upper section 6
12. Fault correction 6
13. Replacement parts 7

1. Warranty

Liability is accepted according to the general terms of agreement and supply.
Only use original replacement parts!

2. Abbreviations and terminology

TWW	Warm drinking-water
TW	Cold drinking-water
SW	Hook spanner
DN	Nominal diameter in mm
Best.-Nr.	Franke order number
EA-Nr.	European article number

Conversion	1 mm = 0.03937 inches
	1 inch = 25.4 mm

All length specifications in the graphics are in mm.

3. Important notes

- Installation, commissioning and maintenance are to be performed only by a qualified technician according to the instructions provided.
- Legal requirements and the technical connection regulations of the local water supply companies must be complied with.
- Before assembling and installing the equipment, flush the supply pipes in accordance with DIN 1988.
- Use suitable cleaning agents that are not harmful to the fittings in a proper manner and rinse with water after use. High-pressure cleaners must not be used for cleaning.
- All rights reserved to make technical alterations.

4. Technical specifications

Nominal diameter:	DN 20
Flow pressure:	1.2 – 4.0 bar
Calculation flow rate:	1.0 l/s
Flushing flow:	1.0 – 1.3 l/s
Flush water volume:	6 – 9 l adjustable
	low flush volume with short activation.
Mark of approval:	DIN-DVGW 290

5. Scope of delivery

Quantity	Description
1	WC flush valve
1	Installation and operating instructions

6. Dimensions

7. Installation example

8. Assembly instructions

8.1

8.2 For use with a flow pressure of 5 bar or when water splashes on the toilet bowl.

8.3

8.4 Inner Ø 26 mm
Cut the flush pipe approx. 35 – 40 mm below the flusher casing.

8.5

8.6 Flush pipe

9. Function

9.1 1. Start
2. Stop
Automatic according to set flush volume.

9.2 A: flow pressure 1.2 – 4.0 bar
B: 6 – 9 l for each activation
C: 1.0 – 1.3 l/s

10. Adjusting the flush volume

10.1 Blade width 3 mm

11. Remove upper section

11.1 Interrupt the water supply.

11.2 Remove the sealing cap (see Chapter 10.1).

11.3 Remove the locking washer.

11.4 Remove the pressure cap and spring.

11.5 Use a socket spanner (SW 27) to unscrew the upper section.

11.6 Reassemble in the reverse order.

12. Fault correction

Fault	Cause	Remedy
Water does not flow at all	– Stop valve or flow volume regulator-closed.	⇨ Open it
	– Upper section faulty	⇨ Replace it
	– Activation valve faulty	⇨ Replace it
Water flows continu-ously	– Upper section faulty	⇨ Replace it
	– Activation valve faulty	⇨ Replace it
Duration too short or too long	– Flush volume adjustment incorrect	⇨ Adjust it
	– Upper section faulty	⇨ Replace it
Water flow too weak	– Stop valve or flow volume regulator-not fully opened.	⇨ Open it
	– Supply pressure too low	⇨ Check it
	– Flush volume adjustment incorrect	⇨ Adjust it
Water flow too large	– Flush volume adjustment incorrect	⇨ Adjust it

If you are unable to correct a fault or if the fault is not described in the fault correction section, please inform the AQUA service department.

13. Replacement parts

	Designation	Order No.
1	Upper section with pressure cap	2000104396
1a	Cover plate (5 pcs.)	2000104734
2	Complete screw connections	2000105556
3	Rosette	2000110347

Replacement kit comprising:
Rubber parts
Spring
Safety ring 2000105094

	Accessories	Order No.
4	Throttle application	2000109170

Robinet de chasse d'eau AQUAREX DN 20

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

Table des matières

1. Garantie 8
2. Abréviations et unités 9
3. Remarques importantes 9
4. Données techniques 9
5. Volume de livraison 10
6. Dimensions 10
7. Exemple d'installation 10
8. Montage 10
9. Fonctionnement 10
10. Réglage de la quantité d'eau 10
11. Démontage de la partie supérieure 11
12. Elimination des pannes 11
13. Pièces de rechange 12

1. Garantie

La responsabilité est conforme à celle décrite dans les conditions générales et de livraison.
Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine AQUA !

2. Abréviations et unités

TWW	Eau potable chaude
TW	Eau potable
SW	Ouverture de clé
DN	Diamètre nominal en mm
Best.-Nr.	N° de commande Franke
EA-Nr.	Référence européenne

Conversion	1 mm = 0,03937 pouce
	1 pouce = 25,4 mm

Les longueurs sont toujours indiquées en mm dans les graphiques.

3. Remarques importantes

- Le montage, la mise en service et la maintenance doivent être uniquement effectués par un spécialiste, conformément aux instructions de ce manuel.
- Respecter les prescriptions en vigueur de même que les conditions techniques de raccordement définies par l'entreprise locale d'alimentation en eau.
- Avant le montage, les conduites doivent être rincées, conformément à la norme DIN 1988.
- Utiliser des produits de nettoyage non corrosifs pour la robinetterie et conformément à leur usage ; rincer ensuite la robinetterie à l'eau pour éliminer toute trace de produit. Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à haute pression pour effectuer le nettoyage.
- Sous réserve de modifications.

4. Données techniques

Largeur nominale :	DN 20
Pression dynamique :	1,2 – 4,0 bar
Débit théorique :	1,0 l/s
Débit de rinçage :	1,0 – 1,3 l/s
Volume de rinçage :	6 – 9 l, réglable
	moindre quantité d'eau lors d'un bref actionnement.
Marque d'homologation :	DIN-DVGW 290

5. Volume de livraison

Quantité	Désignation
1	Robinet de chasse d'eau
1	Notice de montage et de mise en service

6. Dimensions

7. Exemple d'installation

8. Montage

8.1

8.2 A utiliser pour une pression dynamique > 5 bar ou en cas de débordement au niveau de la cuvette des toilettes.

8.3

8.4 Ø int. 26 mm
Couper le tube de rinçage env. 35 – 40 mm sous le boîtier de la chasse d'eau.

8.5

8.6 Tube de rinçage

9. Fonctionnement

9.1 1. Démarrage
2. Arrêt
Automatique, en fonction de la quantité d'eau réglée.

9.2 A : pression dynamique 1,2 – 4,0 bar
B : par actionnement 6 – 9 l
C : 1,0 – 1,3 l/s

10. Réglage de la quantité d'eau

10.1 Largeur de lame 3 mm

11. Démontage de la partie supérieure

11.1 Interrompre l'alimentation en eau.

11.2 Retirer le capuchon (voir chapitre 10.1).

11.3 Dévisser la rondelle de sécurité.

11.4 Retirer le capuchon à pression et le ressort.

11.5 Dévisser la partie supérieure à l'aide d'une clé mâle hexagonale (ouverture 27).

11.6 Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

12. Elimination des pannes

Panne	Cause	Remède
L'eau ne s'écoule pas	– Dispositif de retenue ou régulation du débit d'eau fermé(e)	⇨ Ouvrir
	– Partie supérieure défectueuse	⇨ Remplacer
	– Vanne d'actionnement défectueuse	⇨ Remplacer
L'eau s'écoule en permanence	– Partie supérieure défectueuse	⇨ Remplacer
	– Vanne d'actionnement défectueuse	⇨ Remplacer
Durée de marche trop courte ou trop longue	– Réglage de la quantité d'eau de rinçage incorrect	⇨ Procéder au réglage
	– Partie supérieure défectueuse	⇨ Remplacer
Volume d'eau trop faible	– Dispositif de retenue ou régulation du débit d'eau pas complètement ouvert(e)	⇨ Ouvrir
	– Pression d'alimentation trop faible	⇨ Contrôler
	– Réglage de la quantité d'eau de rinçage incorrect	⇨ Procéder au réglage
Volume d'eau trop important	– Réglage de la quantité d'eau de rinçage incorrect	⇨ Procéder au réglage

Si la panne persiste ou si la panne en présence n'est pas mentionnée dans le tableau des pannes, contacter le service clientèle !

13. Pièces de rechange

	Désignation	N° de comm.
1	Partie supérieure avec capuchon à pression	2000104396
1a	Plaquettes de recouvrement (emballage : 5 pces)	2000104734
2	Vissage complet	2000105556
3	Rosace	2000110347

Kit de pièces de rechange composé des éléments suivants :
Éléments en caoutchouc
Ressorts de pression
Circlip 2000105094

	Accessoires	N° de comm.
4	Restricteur	2000109170

AQUAREX Descarga a presión para WC DN 20

Por favor, consulte los gráficos en las instrucciones alemanas de montaje y servicio.

Índice

1. Garantía 13
2. Abreviaturas y unidades 14
3. Advertencias importantes 14
4. Especificaciones técnicas 14
5. Volumen de suministro 15
6. Medidas 15
7. Ejemplo de instalación 15
8. Montaje 15
9. Función 15
10. Ajustar la cantidad de agua para el enjuague 15
11. Desmontar el elemento superior 16
12. Reparación de averías 16
13. Piezas de recambio 17

1. Garantía

Se asume la responsabilidad según las condiciones generales de venta y suministro.
¡Utilice únicamente piezas de recambio originales!

2. Abreviaturas y unidades

TWW	Agua potable caliente
TW	Agua potable
SW	Entrecaras
DN	Diámetro nominal en mm.
Best.-Nr.	Número de pedido AQUAROTTER
EA-Nr.	Número de artículo europeo
Conversión	1 mm. = 0,03937 pulgadas
	1 Pulgada = 25,4 mm.

En los gráficos se especifican todas las longitudes en mm.

3. Advertencias importantes

- El montaje, la puesta en servicio y el mantenimiento sólo pueden ser realizados por un especialista siguiendo las presentes instrucciones.
- Se han de respetar las normativas legales y las condiciones técnicas de conexión de las empresas locales abastecedoras de agua y de energía.
- Antes del montaje, los conductores deben enjuagarse en virtud de DIN 1988.
- Los productos de limpieza apropiados y que no dañen la grifería, deben utilizarse correctamente y tienen que aclararse con agua tras su utilización. Para la limpieza no se deben emplear limpiadores da alta presión.
- Queda reservado el derecho de modificaciones técnicas.

4. Especificaciones técnicas

Diámetro nominal:	DN 20
Presión de corriente:	1,2 – 4,0 bar
Circulación de calculación:	1,0 l/s
Corriente de enjuague:	1,0 – 1,3 l/s
Volumen de agua de irrigación:	6 – 9 l ajustable En caso de accionamiento breve, poca cantidad de agua de enjuague
Certificado de comprobación:	DIN-DVGW [Asociación Alemana de Expertos en Agua y Gas] 290

mounting-instruction_01805228_ES_V3.fm

5. Volumen de suministro

Pieza	Denominación
1	Descarga a presión para WC
1	Instrucciones de montaje y servicio

6. Medidas

7. Ejemplo de instalación

8. Montaje

8.1

8.2 A utilizar en caso de presión de corriente> 5 bar o al salpicar por encima del asiento del retrete.

8.3

8.4 Ø interior 26 mm.
Corte la tubería de enjuague aproximadamente 35 - 40 mm. por debajo de la carcasa de descarga.

8.5

8.6 Tubería de enjuague

9. Función

9.1 1. Inicio
2. Parada
Automáticamente, dependiendo de la cantidad de agua programada.

9.2 A: flujo volumétrico: 1,2 – 4,0 bar
B: por cada accionamiento: 6 – 9 l.
C: 1,0 – 1,3 l/s

10. Ajustar la cantidad de agua para el enjuague

10.1 Ancho de cuchilla 3 mm.

11. Desmontar el elemento superior

11.1 Interrumpir la alimentación de agua.

11.2 Retire la tapa de cierre (véase el capítulo 10.1).

11.3 Aflojar la arandela de seguridad.

11.4 Retirar la tapa de presión y el muelle.

11.5 Desatornille la pieza superior con una llave de cabeza hueca hexagonal (EC 27).

11.6 El ensamblaje se realiza siguiendo el orden inverso.

12. Reparación de averías

Avería	Causa	Reparación
El agua no fluye	– Dispositivo de cierre o regulación de cantidad de agua cerrado	⇨ Abrir
	– Elemento superior defectuoso	⇨ Reemplazar
	– Válvula de accionamiento defectuosa	⇨ Reemplazar
El agua fluye continuamente	– Elemento superior defectuoso	⇨ Reemplazar
	– Válvula de accionamiento defectuosa	⇨ Reemplazar
Tiempo de funcionamiento demasiado corto o demasiado largo	– Ajuste de la cantidad de agua de enjuague erróneo	⇨ Ajustar
	– Elemento superior defectuoso	⇨ Reemplazar
Demasiado poca agua	– Dispositivo de cierre o el regulador de cantidad de agua no está completamente abierto	⇨ Abrir
	– Presión de alimentación demasiado débil	⇨ Comprobar
	– Ajuste de la cantidad de agua de enjuague erróneo	⇨ Ajustar
Demasiada cantidad de agua	– Ajuste de la cantidad de agua de enjuague erróneo	⇨ Ajustar

¡Si un fallo no puede solucionarse o no está descrito en la reparación de averías, avise a nuestro servicio técnico!

13. Piezas de recambio

	Designación	Nº de pedido
1	Elemento superior con tapa a presión	2000104396
1a	Plaquitas de cobertura (UE 5 unidades)	2000104734
2	Atornilladura completa	2000105556
3	Roseta	2000110347

Juego de piezas de recambio formado por:
Piezas de goma
Muelle de compresión
Anillo de seguridad 2000105094

	Accesorios	Nº de pedido
4	Aplicación de la válvula de mariposa	2000109170

AQUAREX – Pulsante di cacciata per water DN 20

Per le grafiche fare riferimento alle istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

Sommario

1. Garanzia 18
2. Abbreviazioni e unità 19
3. Avvertenze importanti 19
4. Specifiche tecniche 19
5. Stato di fornitura 20
6. Dimensioni 20
7. Esempio di installazione 20
8. Montaggio 20
9. Funzionamento 20
10. Impostazione della quantità d'acqua di risciacquo 20
11. Smontaggio dell'elemento superiore 21
12. Eliminazione dei guasti 21
13. Pezzi di ricambio 22

1. Garanzia

La garanzia viene accordata conformemente alle nostre condizioni generali di vendita e consegna.
Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali!

2. Abbreviazioni e unità

TWW	Acqua calda sanitaria
TW	Acqua sanitaria
SW	Apertura chiave/misura
DN	Diametro nominale in mm
Best.-Nr.	Numero d'ordine AQUAROTTER
EA-Nr.	Codice articolo europeo
Fattore di conversione	1 mm = 0,03937 pollici 1 pollice = 25,4 mm

Tutte le quote nelle grafiche sono espresse in millimetri.

3. Avvertenze importanti

- Montaggio, messa in esercizio e manutenzione solo da parte di un tecnico specializzato nel rispetto delle presenti istruzioni.
- Rispettare le prescrizioni di legge e le condizioni tecniche di allacciamento delle società locali di approvvigionamento idrico.
- Prima dell'esecuzione del montaggio è necessario spurgare le condutture d'acqua conformemente alla norma DIN 1988.
- Utilizzare detergenti appropriati, che non corrodono la rubinetteria, e risciacquare con acqua dopo l'uso. Non utilizzare pulitori ad alta pressione per la pulizia delle apparecchiature.
- Sotto riserva di modifiche tecniche.

4. Specifiche tecniche

Diametro nominale:	DN 20
Pressione idraulica:	1,2 – 4,0 bar
Portata di progetto:	1,0 l/s
Flusso di risciacquo:	1,0 – 1,3 l/s
Volume acqua di risciacquo:	impostabile da 6 a 9 l Poca acqua di risciacquo quando si aziona brevemente il pulsante.
Marchio di controllo:	DIN-DVGW 290 (associazione tedesca tecnico-scientifica del gas e dell'acqua)

5. Stato di fornitura

Pezzi	Denominazione
1	Pulsante di cacciata del water
1	Istruzioni per il montaggio e l’uso

6. Dimensioni

7. Esempio di installazione

8. Montaggio

8.1

8.2 Da utilizzare con una pressione idraulica > 5 bar o quando l’acqua spruzza al di fuori della tazza del water.

8.3

8.4 Diametro interno 26 mm
Tagliare il tubo di cacciata a circa 35 – 40 mm dal bordo inferiore del corpo dello sciacquone.

8.5

8.6 Tubo di cacciata

9. Funzionamento

9.1 1. Avvio
2. Arresto
Automaticamente, in funzione della quantità d’acqua di risciacquo preimpostata.

9.2 A: pressione idraulica 1,2 – 4,0 bar
B: ad ogni azionamento 6 – 9 l
C: 1,0 -1,3 l/s

10. Impostazione della quantità d’acqua di risciacquo

10.1 Larghezza della lama 3 mm

10.2

11. Smontaggio dell’elemento superiore

11.1 Chiudere l’alimentazione dell’acqua.

11.2 Rimuovere il cappuccio (vedere capitolo 10.1).

11.3 Allentare la rondella di sicurezza.

11.4 Rimuovere il pulsante e la molla.

11.5 Svitare completamente l’elemento superiore con l’ausilio di una chiave a tubo per viti a testa esagonale (misura 27).

11.6 Per il montaggio eseguire la sequenza inversa.

12. Eliminazione dei guasti

Guasto	Causa	Rimedio
L’acqua non scorre	– Dispositivo di intercettazione o regolazione di portata d’acqua chiuso/a	⇨ Aprire
	– Elemento superiore guasto	⇨ Sostituire
	– Valvola di azionamento guasta	⇨ Sostituire
L’acqua scorre permanentemente	– Parte superiore guasta	⇨ Sostituire
	– Valvola di azionamento guasta	⇨ Sostituire
Durata di flusso troppo corta o lunga	– Impostazione errata della quantità d’acqua di risciacquo	⇨ Impostare correttamente
	– Parte superiore guasta	⇨ Sostituire
Portata d’acqua troppo piccola	– Dispositivo di intercettazione o regolazione di portata d’acqua non completamente aperto/a	⇨ Aprire
	– Pressione di alimentazione troppo bassa	⇨ Controllare
	– Impostazione errata della quantità d’acqua di risciacquo	⇨ Impostare correttamente
Portata d’acqua troppo grande	– Impostazione errata della quantità d’acqua di risciacquo	⇨ Impostare correttamente

Se non è possibile eliminare un guasto oppure se un’anomalia non è riportata in questo elenco, contattare il nostro servizio assistenza!

13. Pezzi di ricambio

	Denominazione	N. d'ordine
1	Parte superiore con pulsante	2000104396
1a	Piastrina di copertura (confezione di 5 pezzi)	2000104734
2	Raccordo a vite completo	2000105556
3	Rosetta	2000110347

Kit di ricambi comprensivo di:
Elementi di gomma
Molla di compressione
Anello di fermo 2000105094

	Accessori	N. d'ordine
4	Inserto di strozzamento	2000109170

AQUAREX WC-drukspoeler DN 20

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

Inhoudsopgave

1. Garantie 23
2. Afkortingen en eenheden 24
3. Belangrijke aanwijzingen 24
4. Technische gegevens 24
5. Omvang van de levering 25
6. Afmetingen 25
7. Installatievoorbeeld 25
8. Montage 25
9. Werking 25
10. Spoelhoeveelheid instellen 25
11. Bovendeel demonteren 26
12. Verhelpen van storingen 26
13. Reserveonderdelen 27

1. Garantie

Met betrekking tot aansprakelijkheid gelden de algemene lever- en handelsvoorwaarden.
Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken!

mounting-instruction_01805228_NLL_V3.fm

2. Afkortingen en eenheden

TWW	Drinkwater warm
TW	Drinkwater
SW	Sleutelwijdte
DN	Diameter nominaal in mm
Best.-Nr.	AQUAROTTER-bestelnummer
EA-Nr.	Europees artikelnummer

Omrekening	1 mm = 0,03937 inch
	1 inch = 25,4 mm

Alle lengtegegevens in tekeningen zijn in mm aangegeven.

3. Belangrijke aanwijzingen

- Montage, inbedrijfstelling en onderhoud alleen door een vakman uit te voeren volgens onderhavige instructie.
- De wettelijke voorschriften alsook de technische voorwaarden voor aansluiting van de plaatselijke watervoorzieningsmaatschappijen dienen te worden opgevolgd.
- Voor de montage dienen de leidingen conform DIN 1988 te worden gespoeld.
- Er dienen reinigingsmiddelen te worden gebruikt die geschikt zijn voor de armatuur en deze niet aantasten. Na gebruik volledig met water afspoelen. Er mogen geen hogedrukreinigers voor de reiniging worden gebruikt.
- Wijzigingen zijn voorbehouden.

4. Technische gegevens

Nominale breedte:	DN 20
Dynamische druk:	1,2 – 4,0 bar
Berekeningsdebiet:	1,0 l/s
Spoelstroom:	1,0 – 1,3 l/s
Spoelwatervolume:	6 – 9 l instelbaar
	bij kort indrukken kleinere spoelhoeveelheid
Keurmerk:	DIN-DVGW 290

5. Omvang van de levering

Aantal	Omschrijving
1	WC-drukspoeler
1	Montage- en bedrijfsinstructies

6. Afmetingen

7. Installatievoorbeeld

8. Montage

8.1

8.2 Gebruiken bij dynamische druk > 5 bar of als de closetpot bespat wordt.

8.3

8.4 Binnen-Ø 26 mm
De valpijp ca. 35 – 40 mm onder de behuizing van de spoeler afsnijden.

8.5

8.6 Valpijp

9. Werking

9.1 1. Start
2. Stop
Automatisch, afhankelijk van de ingestelde spoelhoeveelheid.

9.2 A: dynamische druk 1,2 – 4,0 bar
B: per activering 6 – 9 l
C: 1,0 – 1,3 l/s

10. Spoelhoeveelheid instellen

10.1 Klingbreedte 3 mm

11. Bovendeel demonteren

11.1 De watertoevoer onderbreken.

11.2 De afsluitkap verwijderen (zie hoofdstuk 10.1).

11.3 De borgring losmaken.

11.4 De drukkap en de veer verwijderen.

11.5 Het bovendeel met zeskant-steeksleutel (SW 27) eruit schroeven.

11.6 De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

12. Verhelpen van storingen

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Water stroomt niet	– Afsluitinrichting of waterhoeveelheidregulering gesloten	⇨ Openen
	– Bovendeel defect	⇨ Vervangen
	– Bedieningsventiel defect	⇨ Vervangen
Water stroomt permanent	– Bovendeel defect	⇨ Vervangen
	– Bedieningsventiel defect	⇨ Vervangen
Looptijd te kort of te lang	– Instelling spoelhoeveelheid onjuist	⇨ Instellen
	– Bovendeel defect	⇨ Vervangen
Hoeveelheid water te klein	– Afsluitinrichting of waterhoeveelheidregulering niet volledig geopend	⇨ Openen
	– Voedingsdruk te zwak	⇨ Controleren
	– Instelling spoelhoeveelheid onjuist	⇨ Instellen
Hoeveelheid water te groot	– Instelling spoelhoeveelheid onjuist	⇨ Instellen

Als een storing niet kan worden verholpen of in de storingentabel niet is genoemd, neem dan contact op met onze klantenservice!

mounting-instruction_01805228_NLL_V3.fm

13. Reserveonderdelen

	Omschrijving	Bestelnr.
1	Bovendeel met drukkap	2000104396
1a	Dekplaatjes (VPE 5 st.)	2000104734
2	Schroefverbinding compleet	2000105556
3	Rozet	2000110347

Set reserveonderdelen bestaande uit:
Rubberelementen
Drukveer
Borgring. 2000105094

	Toebehoren	Bestelnr.
4	Smoorelement	2000109170

Australia
PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

Belgium, Netherlands & Luxembourg
KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland
KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein
KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey
KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom
KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE
Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA
Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES
KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

© KWC Group AG, Switzerland / 18.04.23 / 01805228